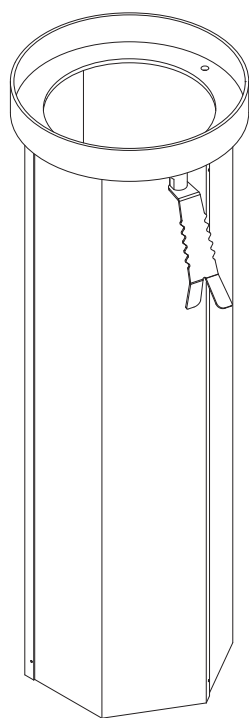
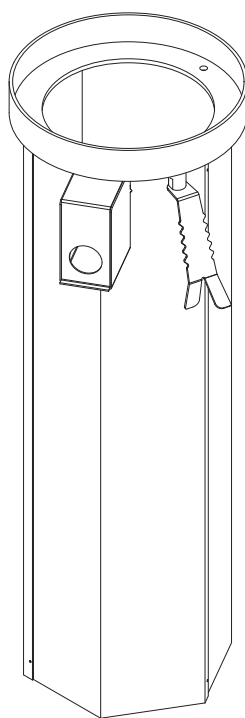


# RISE

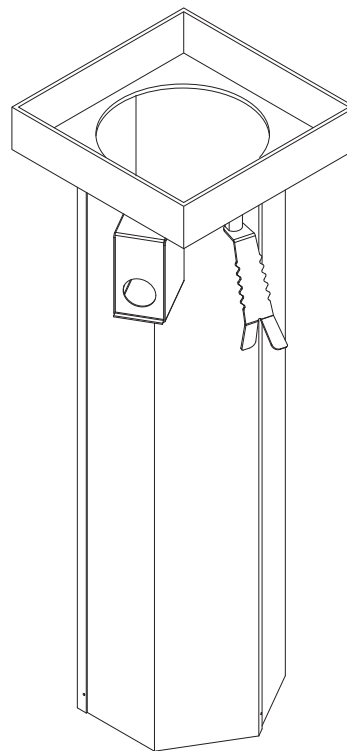
Smart  
Moving



**CA 500**



**CA 500A  
CA 800A**



**CA 525A  
CA 825A**

<b>RANGER 500/l:</b>	<b>mod. CA 500</b>
<b>HYDRA 500/l:</b>	<b>mod. CA 500A</b>
<b>VIGILANT 500/l:</b>	<b>mod. CA 500A</b>
<b>VIGILANT 800/l:</b>	<b>mod. CA 800A</b>
<b>FORCE 525/l:</b>	<b>mod. CA 525A</b>
<b>FORCE 825/l:</b>	<b>mod. CA 825A</b>

**Manuale di installazione  
Installation manual  
Installationsanleitung  
Manuel d'installation  
Manual de instalación**

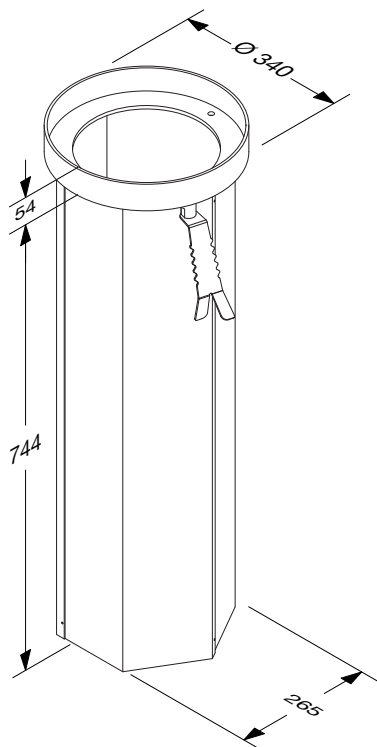
<b>I</b>	Cassa di fondazione per dissuasore
<b>GB</b>	Foundation case for rising bollard
<b>D</b>	Fundamentkasten des Pollers
<b>F</b>	Caisson de fondation pour borne escamotable

Made in Italy

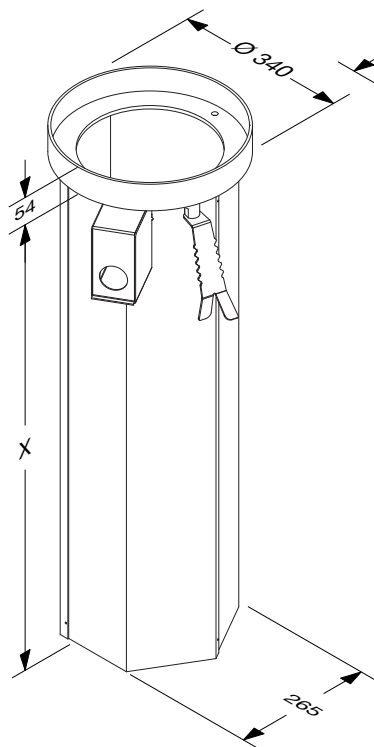




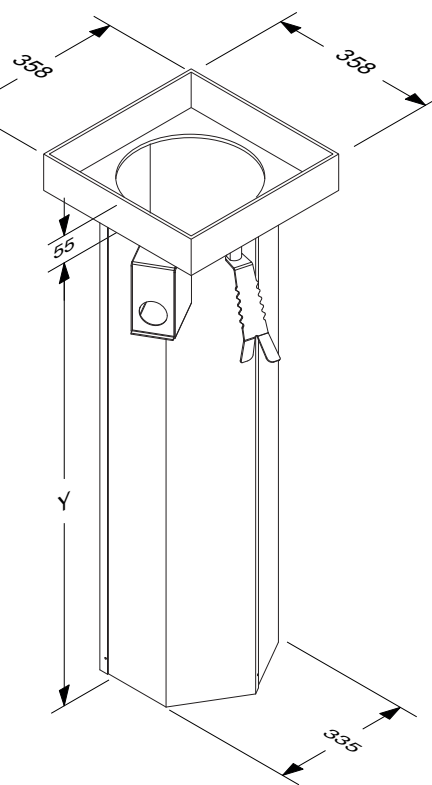
**RANGER 500**



**VIGILANT 500 / 800  
HYDRA 500**



**FORCE 525 / 825**



X	VIGILANT 500	954mm
	HYDRA 500	
	VIGILANT 800	1306mm
Y	FORCE 525	954mm
	FORCE 825	1306mm

**IMPORTANTE**

**Leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere con la posa della cassa di fondazione.** E' di fondamentale importanza che la posa della cassa di fondazione e la preparazione delle fondamenta ed in particolare dei drenaggi siano fatte correttamente, al fine di garantire il corretto funzionamento del dissuasore.

1- Leggere tutto il libretto di montaggio fornito con il prodotto e attenersi scrupolosamente a quanto indicato nello stesso.

2- Assicurarsi che il fondo dello scavo sia drenante, effettuare il test come indicato nelle pagine che seguono ed eventualmente installare una pompa elettrica.

Per ulteriori informazioni consultare anche il nostro canale Youtube:

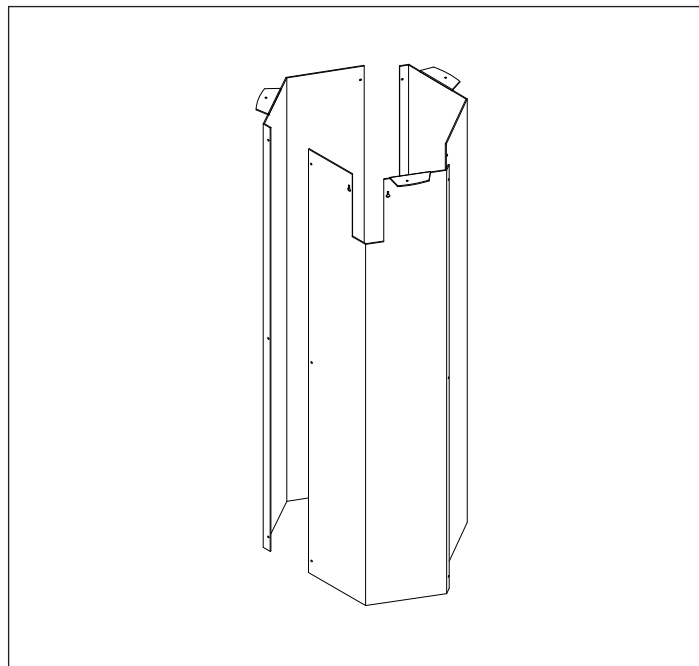
<http://www.youtube.com/user/RiseWeb>.

**I DISSUASORI NON SONO PRODOTTI SUBACQUEI E NON DEVONO LAVORARE IN IMMERSIONE.**

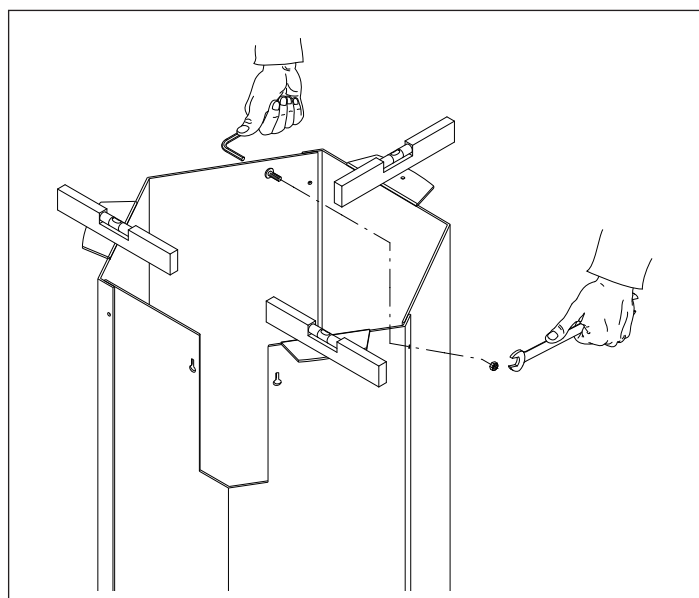
3- Utilizzare solo ed esclusivamente accessori originali RISE

**Se il prodotto non viene installato e utilizzato come indicato sul libretto di montaggio, se viene fatto lavorare in immersione e/o se gli accessori utilizzati non sono originali RISE, la garanzia decade.**

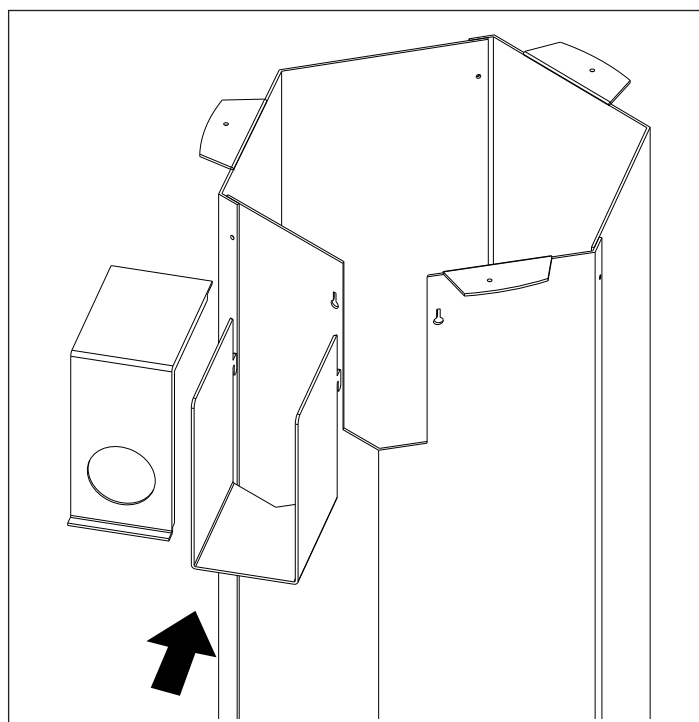
1 - Posizionare in verticale i tre elementi laterali come da immagine a lato.



2 - Usando le viti a testa bombata in dotazione si componga la struttura esagonale. È molto importante assemblare i tre elementi in maniera verticale e su una superficie che assicuri ottima planarità in modo da ottenere un piano d'appoggio della flangia di chiusura affidabile. **Attenzione: La testa della vite deve essere posizionata sul lato interno della cassa di fondazione.** Vedi figura a lato.

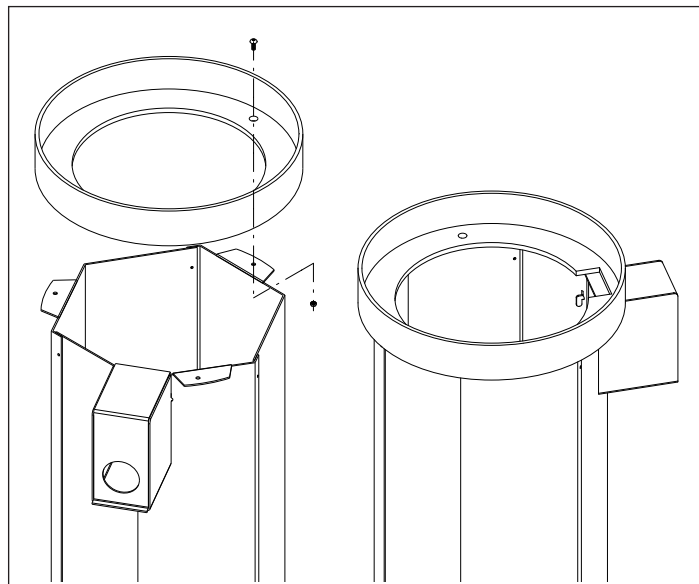


3 - Prima di fissare la flangia superiore, inserire la protezione metallica del tubo corrugato da diametro 50 mm che deve essere predisposto sul terreno per il successivo collegamento elettrico alla centrale di comando. Vedi figure a lato.

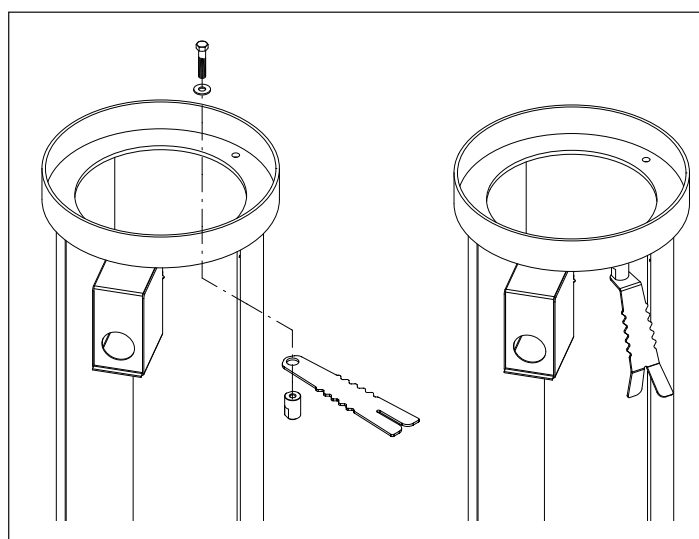


4 - Fissare la flangia superiore con le viti a testa bombata in dotazione.  
**Attenzione: La testa delle viti deve essere posizionata sulla parte alta della flangia** (interno cassa).

In questo modo la cassa di fondazione viene completata. Vedi figura a lato.



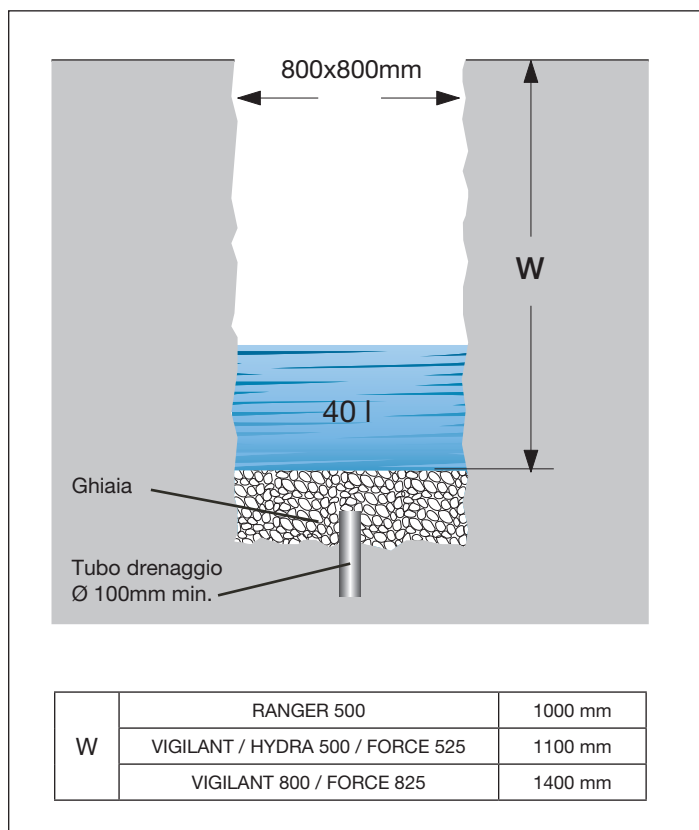
5 - Montare le zanche come in figura bloccandole in posizione con la rondella e la vite M10 a testa esagonale. Piegarle in base alla fondazione.



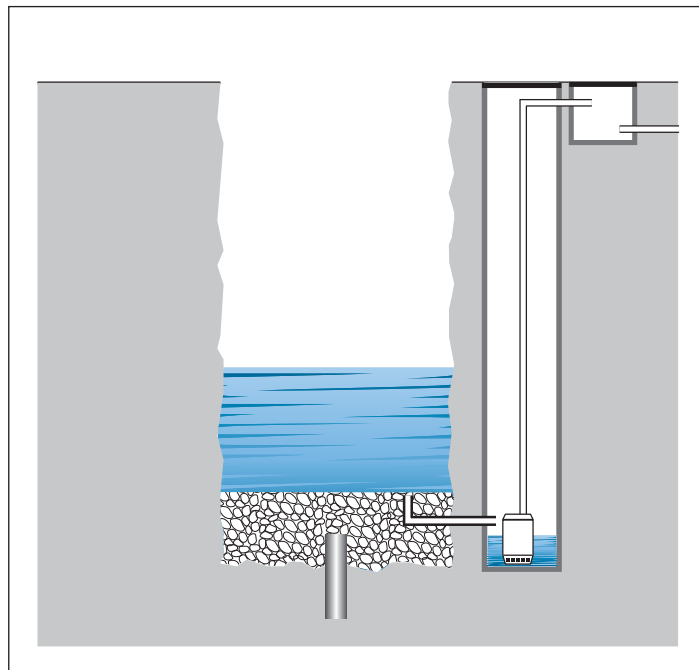
6 - Effettuare lo scavo nel terreno con le quote indicate nell'immagine a lato e preparare un fondo drenante adeguato.

Prima di inserire la cassa di fondazione nello scavo eseguire il TEST DEL DRENAGGIO.

**Il TEST DEL DRENAGGIO, è INDISPENSABILE** per valutare il livello di permeabilità del terreno e adottare le misure più adatte affinché l'acqua non ristagni nello scavo ma venga assorbita nel più breve tempo possibile:  
 - versate 40 litri di acqua nello scavo e attendete 25 minuti.



7 - Se nonostante il fondo drenante, l'acqua impiegasse più di 25 min. ad essere assorbita, sarà necessario procedere con la posa di tubature per far convogliare l'acqua in una vasca ed eventualmente aspirarla mediante pompa elettrica.



8 - Inserire la cassa di fondazione all'interno dello scavo.

**Attenzione: La cassa deve poggiare sul fondo dello scavo e deve essere perfettamente verticale - controllare usando una livella appoggiata sulla flangia superiore.**

Importante: Per un agevole inserimento nella cassa, la predisposizione della guaina corrugata deve trovarsi a 200mm dalla superficie di pavimentazione, come indicato in figura.

Inserire la guaina corrugata di diametro 50 mm nella cassa attraverso la guida metallica.

Il tubo corrugato deve entrare per un massimo di 2/3cm all'interno della protezione metallica, in modo da non interferire nel successivo inserimento del dissuasore.

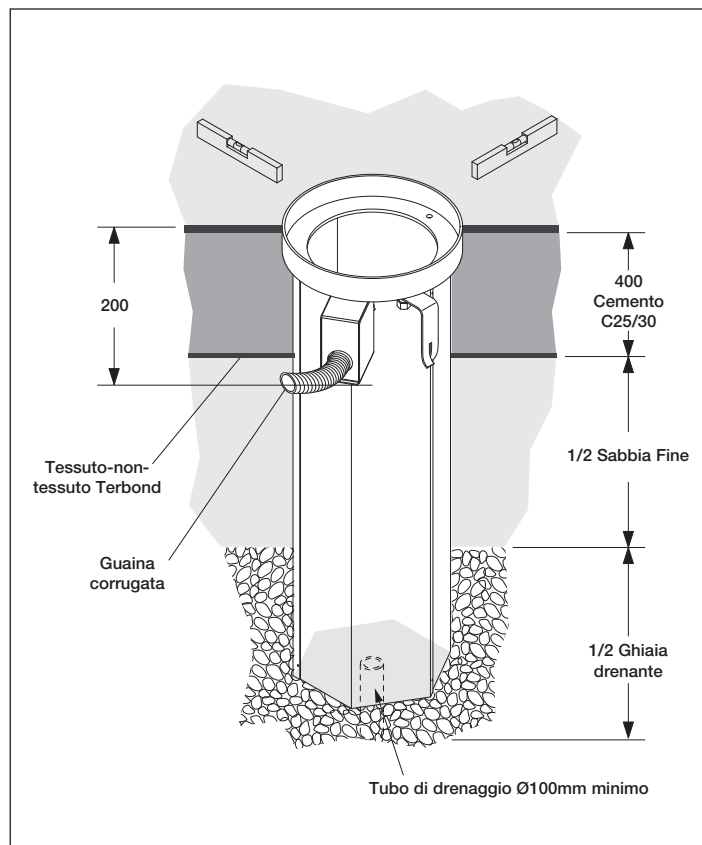
Apportare lo strato di ghiaia. Apportare lo strato di sabbia fine.

**Stendere su tutta la superficie uno strato di tessuto non tessuto tipo "Terbond".**

Cementare con calcestruzzo con le seguenti caratteristiche:

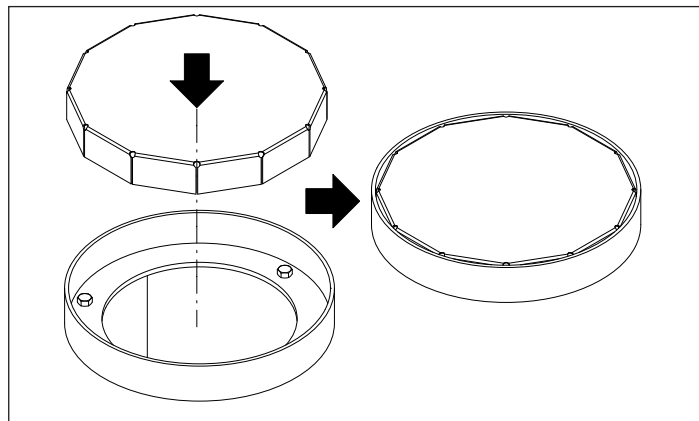
- Contenuto minimo cemento 300kg/metro<sup>3</sup>.
- Cemento tipo CEM III-IV
- Massimo apporto acqua/cemento= 0,6
- Classe di esposizione XC2
- Diametro massimo degli aggreganti=32mm

**Attenzione: Assicurarsi, durante la colata, che il tassello di fissaggio posto al di sotto della zanca sia completamente sommerso dal cemento. Usando una livella verificare l'orizzontalità del piano della flangia.**



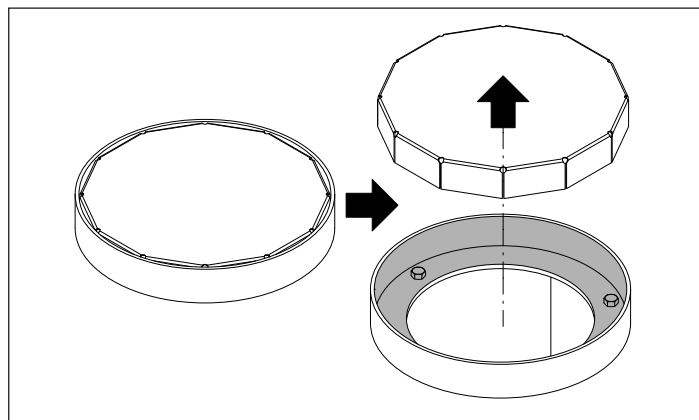
9 - Dopo aver posizionato la cassa, **assicurarsi di coprire il vano aperto**, per tutto il tempo in cui il dissuasore non è inserito, **con adeguata chiusura atta ad impedire incidenti che possano coinvolgere persone o cose**. Un coperchio in lamiera è disponibile come opzione.

Vedi figure a lato.



10 - Prima di inserire il dissuasore nella sua sede, rimuovere la chiusura precedentemente disposta o il coperchio avendo cura di pulire attentamente la sede di ancoraggio del dissuasore rappresentata dalla zona in grigio.

Vedi figure a lato.

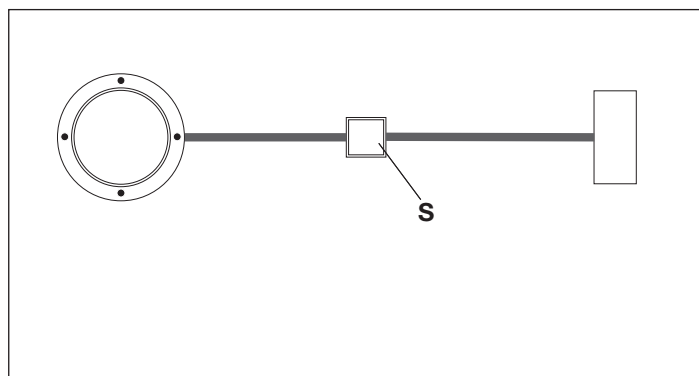


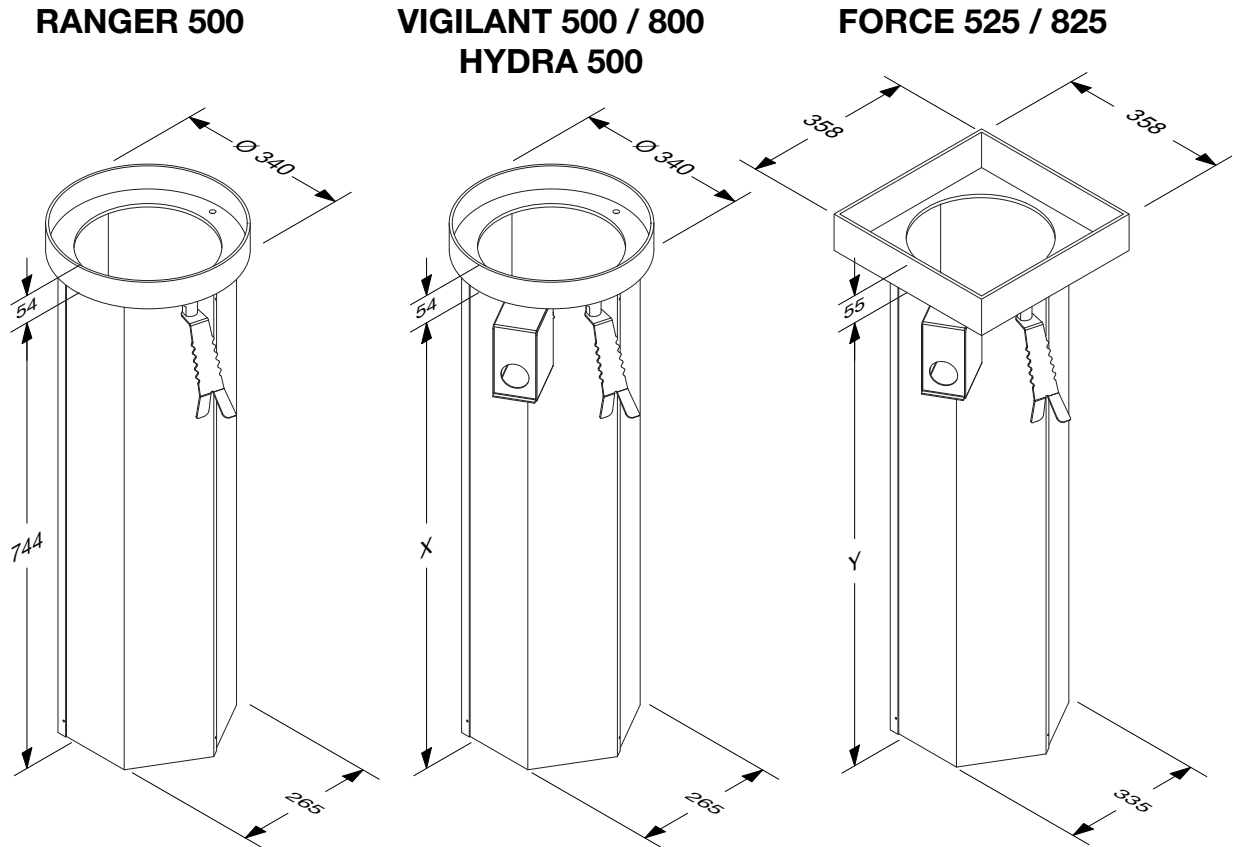
11 -Prevedere una scatola di derivazione in prossimità (max 2/3m) del dissuasore (Rif. S), nella quale lasciare circa 1m di abbondanza di cavo. Durante l'inserimento del dissuasore, grazie a questa derivazione sarà possibile recuperare/rilasciare il cavo

Nella posa delle condutture cercate di mantenere il percorso il più lineare possibile, evitando angoli troppo accentuati.

Nota: la distanza massima tra centrali della serie CP.1/2/4/S/K e dissuasore non deve superare i 25m.

Vedi figure a lato.





X	VIGILANT 500	954mm
	HYDRA 500	
	VIGILANT 800	1306mm
Y	FORCE 525	954mm
	FORCE 825	1306mm

**IMPORTANT**

Read these instructions carefully before proceeding with the installation of the foundation case. The installation of the foundation case and in particular the preparation of drainages must be done correctly in order to ensure the proper functioning of the bollard.

- 1- Read the entire installation manual supplied with the product and follow the instructions as indicated therein.
- 2- Make sure the bottom of the excavation is draining, perform the drainage test as indicated in the following pages, and eventually install an electric pump. For more information see also our Youtube channel:  
<http://www.youtube.com/user/RiseWeb>.

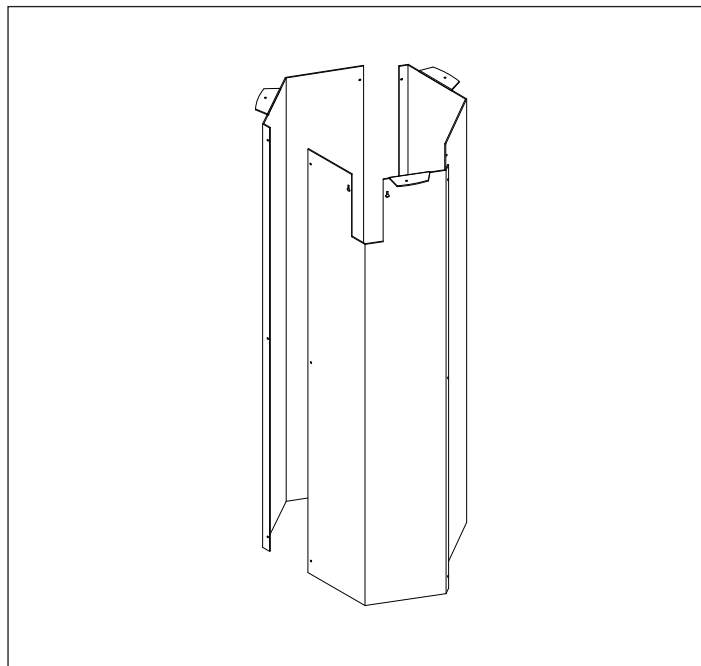
**BOLLARDS ARE NOT DESIGNED TO WORK UNDERWATER**

- 3- Use only original accessories RISE

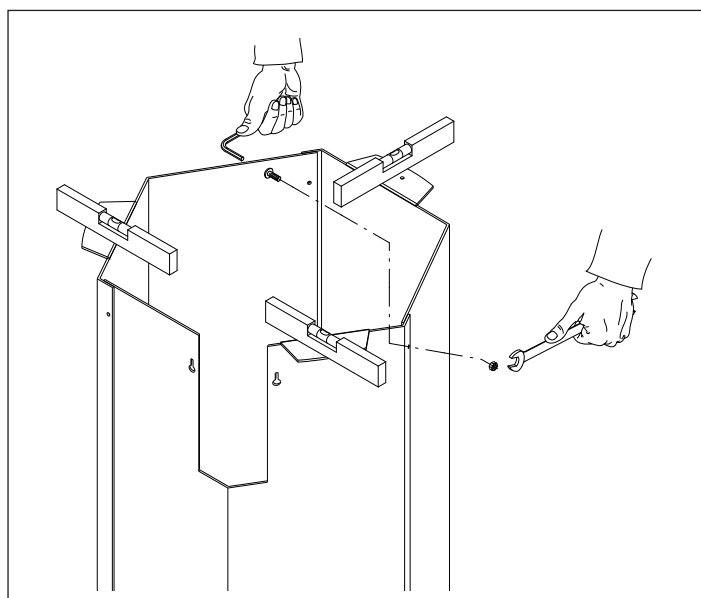
**If the product is not installed and used in accordance with the provided manual, if bollard work underwater and/or accessories used are not original RISE, the warranty becomes void.**



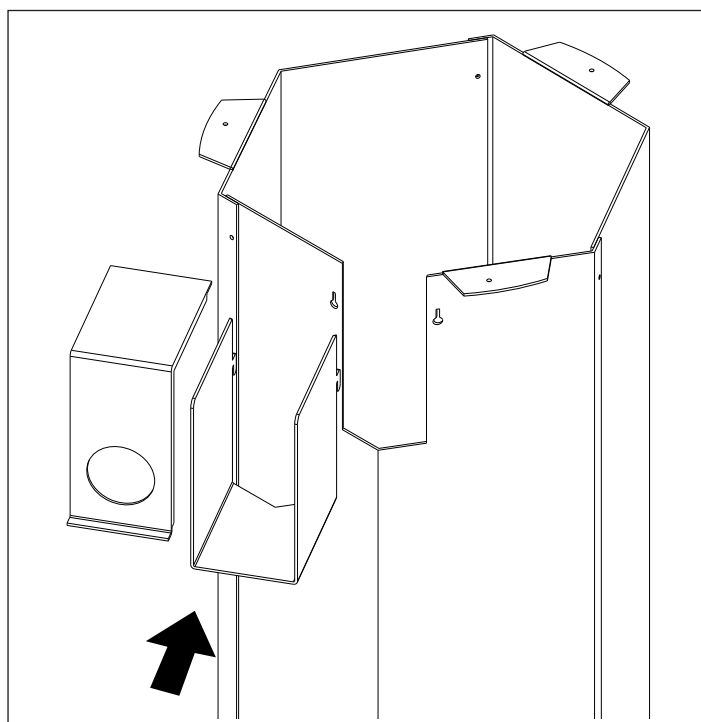
1 - Place the three side elements vertically as in the image alongside.



2 - Using the round head screws provided, assemble the hexagonal structure. It is very important to assemble the three elements vertically and on a surface that ensures excellent flatness so as to obtain a reliable support surface for the closing flange. **Attention: The screw head must be placed on the internal side of the foundation case.** See figure alongside.



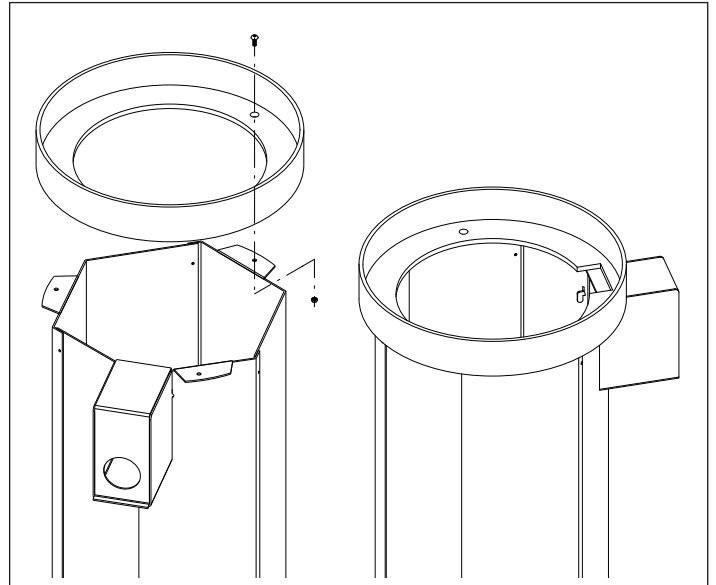
3 - Before fixing the upper flange, insert the metallic protection of the 40 mm diameter corrugated pipe which must be set in the ground to make the subsequent electrical connection with the control unit. See figures alongside.



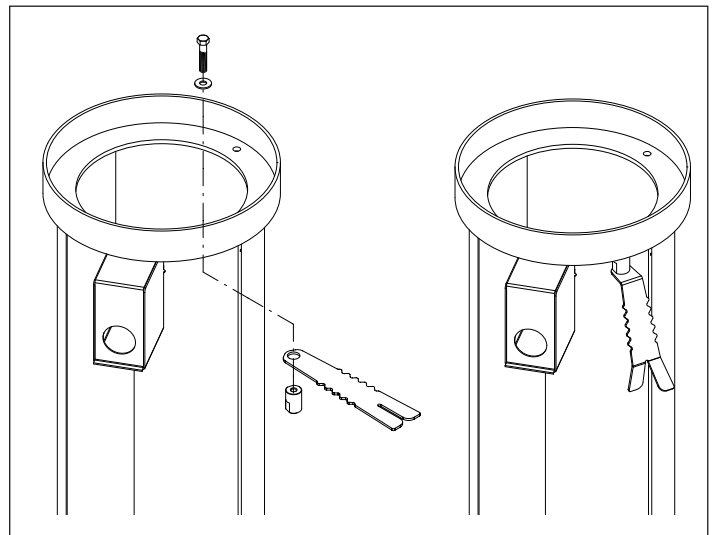
4 - Fix the upper flange using the round head screws provided.

**Attention: The screw heads must be placed on the upper part of the flange (inside the case).**

This way the foundation case is complete. See figure alongside.



5 -Fit the clamps as in the figure locking them in position with the washer and the M10 hexagonal head screw. Fold them according to the foundation.



6-Dig a hole in the ground with the dimensions shown in the image to the side and prepare a proper draining bottom.

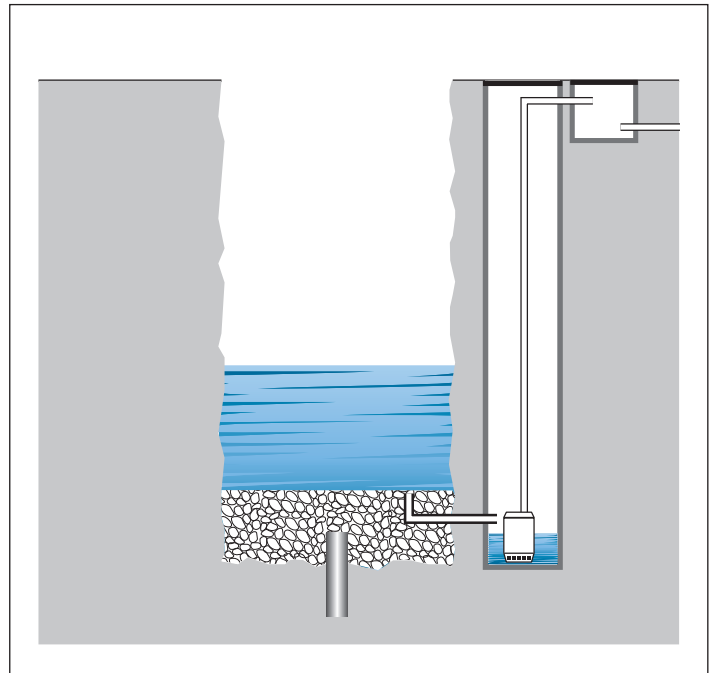
Before inserting the foundation case in the excavation run the TEST OF DRAINAGE.

**The TEST OF DRAINAGE is ESSENTIAL** to assess the level of permeability of the soil and adopt the most appropriate measures to let the water that enters into the case to be absorbed in the shortest possible time.

- Pour 40 liters of water into the excavation and wait for 25 minutes.

	RANGER 500	1000 mm
W	VIGILANT / HYDRA 500 / FORCE 525	1100 mm
	VIGILANT 800 / FORCE 825	1400 mm

7 - If the water takes more than 25 minutes to be absorbed by the ground, it will be necessary to proceed with the laying of pipes to convey water in a tub and possibly aspire it by an electric pump.



8 - Insert the foundation case in the excavation.

**Attention: The case must rest on the bottom of the excavation and must be perfectly vertical - check this by placing a level on the upper flange.**

Important: In order to make inserting the case easier, preparation for the corrugated sheath must be 200mm from the flooring surface, as shown in figure.

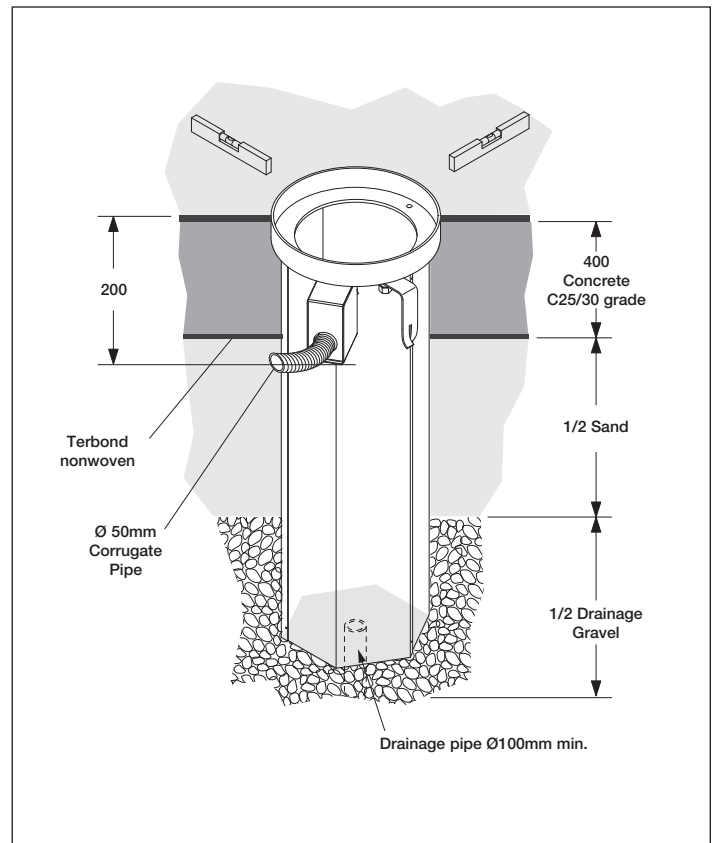
Insert the 50 mm diameter corrugated sheath in the case using the metal guide.

The corrugated pipe must enter a maximum of 2/3 cm inside of the metal protection, so that it does not interfere when the bollard is later inserted. Provide the layer of gravel. Provide the layer of sand. Roll over the entire surface a layer of polyester fiber nonwoven type "Terbond"

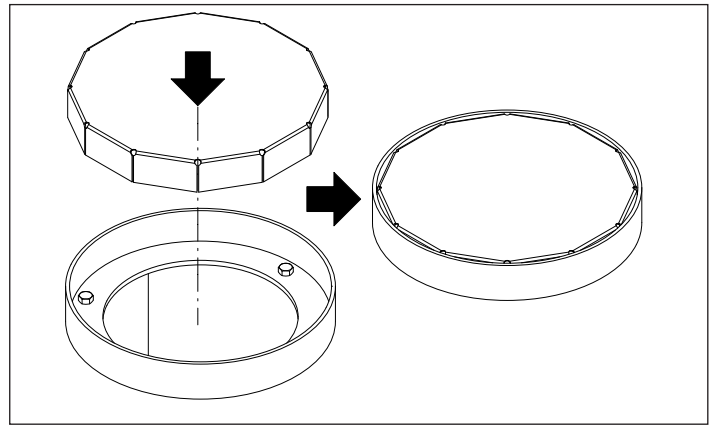
Use the following composition of concrete to cement the foundation case:

- Minimum content of cement 300kg/metro<sup>3</sup>.
- Concrete type CEM III-IV
- Max. supply water/concrete = 0,6
- Exposure class XC2
- Max diameter of aggregating = 32mm

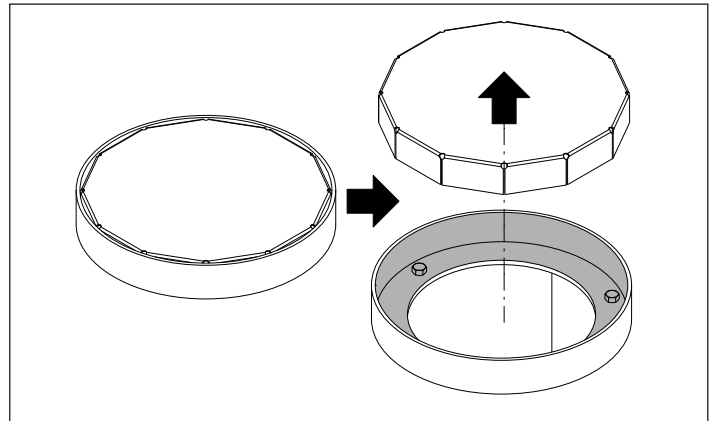
**Attention: Make sure, during the cast, that the fixing plug located under the cramp-iron is completely covered by concrete. Using a spirit level, check if the flange plane is horizontal.**



9 - After positioning the case, **make sure that the open recess is covered**, for the entire amount of time that the rising bollard is not inserted, **with covering that is suitable to avoid accidents that may involve persons or property**. A sheet metal cover is available as an option. See figures alongside.



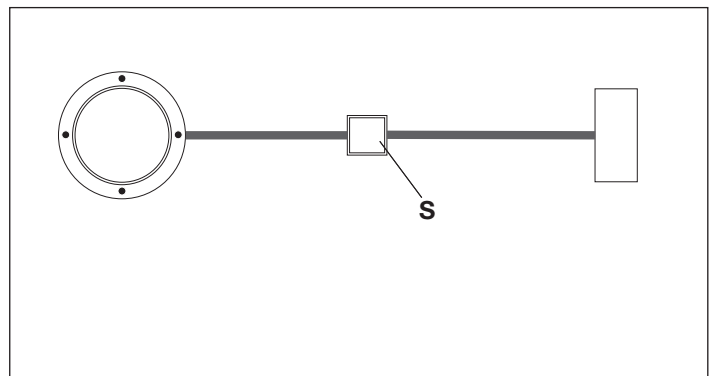
10 - Before inserting the bollard into its housing, remove the previously placed closing or cover making sure that the anchorage housing of the bollard, represented by the grey area, is cleaned carefully. See figures alongside.

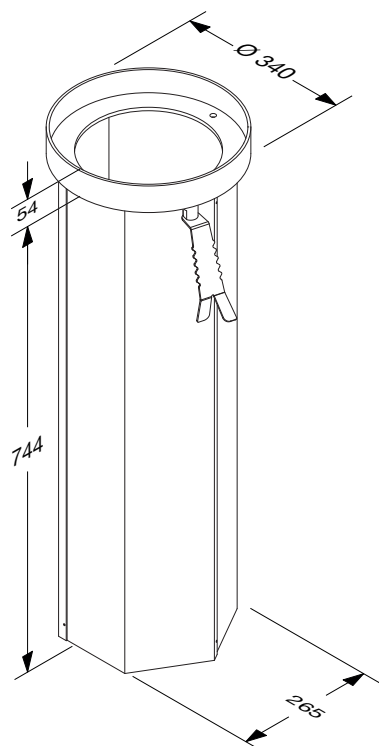
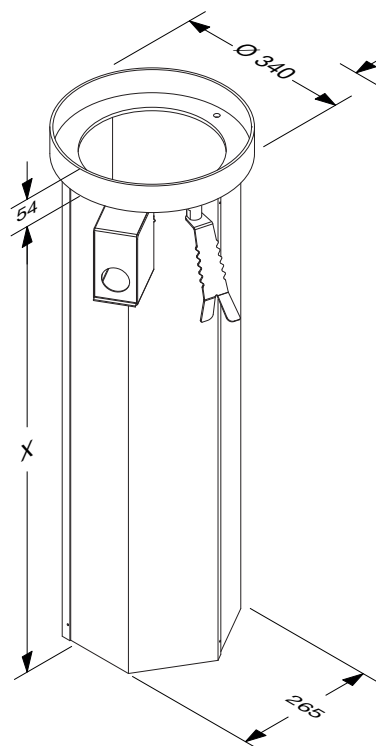
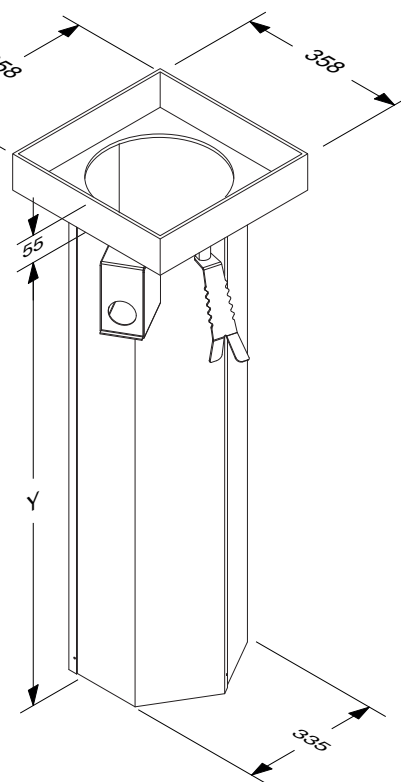


11 - Plan for a junction box in proximity (max 2/3m) of the bollard (Ref. S), where about 1m of extra cable should be left. While inserting the bollard, thanks to this junction box it will be possible to recover/release the cable. When laying the conduit, try to keep the path as straight as possible, avoiding sharp corners.

**The maximum distance between the control panel CP.1/2/4/S/K and the bollard cannot exceed 25m**

See figures alongside.



**RANGER 500****VIGILANT 500 / 800  
HYDRA 500****FORCE 525 / 825**

X	VIGILANT 500	954mm
	HYDRA 500	
	VIGILANT 800	1306mm
Y	FORCE 525	954mm
	VIGILANT 825	1306mm

**WICHTIG !!!**

**VOR DER EINBAU DES FUNDAMENTKASTENS UND DES POLLERS, SORGFÄLTIG DURCHLESEN**  
Es ist wesentlich dass die Positionierung und die Vorbereitung des Fundaments und insbesondere der Drainage richtig gemacht werden, um ein korrektes Funktionieren des Pollers zu garantieren.

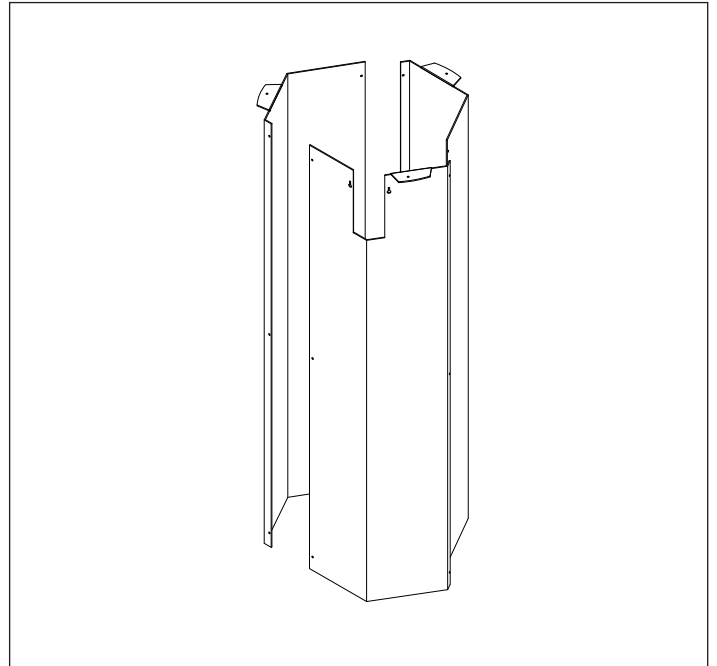
1 - Das ganze Montageheft lesen welches mit dem Produkt geliefert wird und die angegebenen Anweisungen strikt folgen.

2 - Sicherstellen dass der Boden des Grabens entwässert ist, den in den folgenden Seiten erklärten Test durchführen und falls notwendig eine elektrische Pumpe installieren. Für weitere Informationen unseren Youtube-Kanal besuchen:  
<http://www.youtube.com/user/RiseWeb>.

**DIE POLLER SIND KEINE TAUCHPRODUKTE UND KÖNNEN NICHT UNTERWASSER ARBEITEN.**

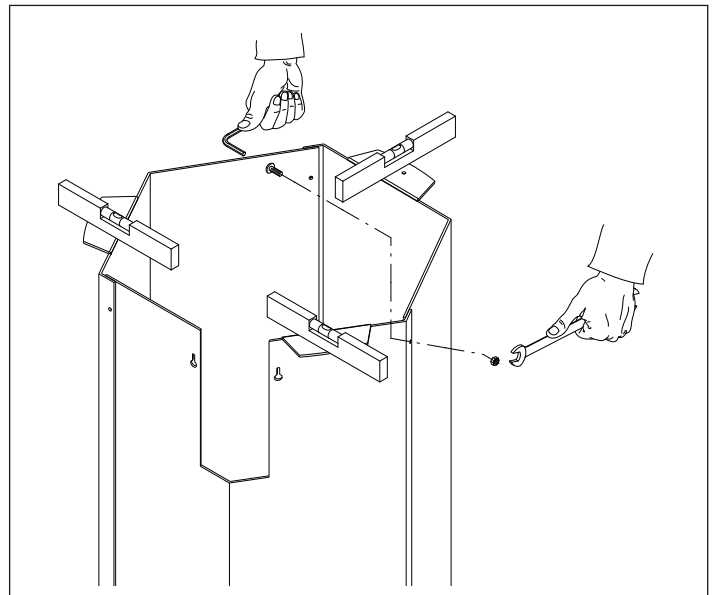
**Wenn das Produkt nicht wie im Montageheft installiert oder benutzt wird, wenn es Unterwasser arbeitet und/oder nicht die original RISE Zubehör benutzt werden, verfällt die Garantie.**

1 - Die drei Seitenelemente senkrecht aufstellen, wie in der seitlichen Abbildung gezeigt.

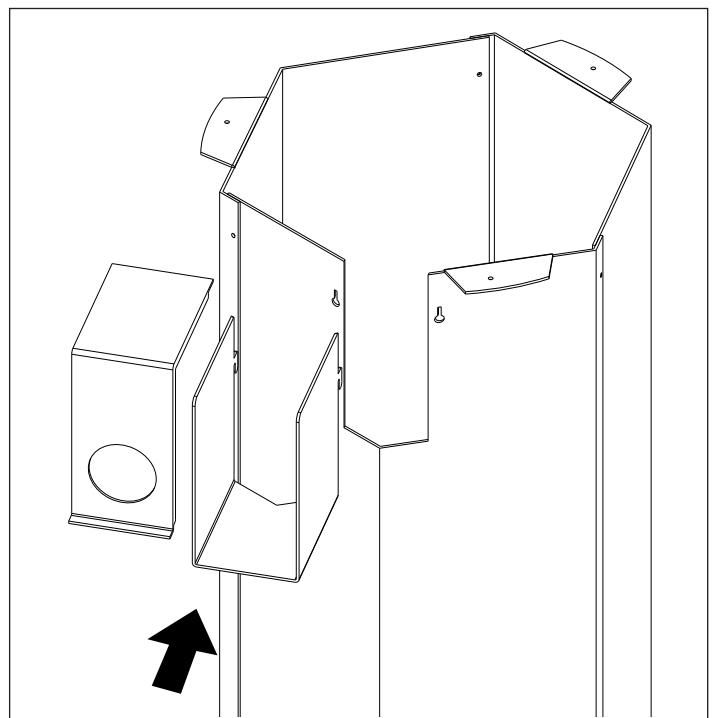


2 - Mit Hilfe der mitgelieferten Linsensenschrauben die hexagonale Struktur zusammenbauen. Die drei Elemente müssen unbedingt vertikal und auf einer vollkommen ebenen Oberfläche zusammengebaut werden, damit eine zuverlässige Auflage für den Verschlussflansch erhalten wird.

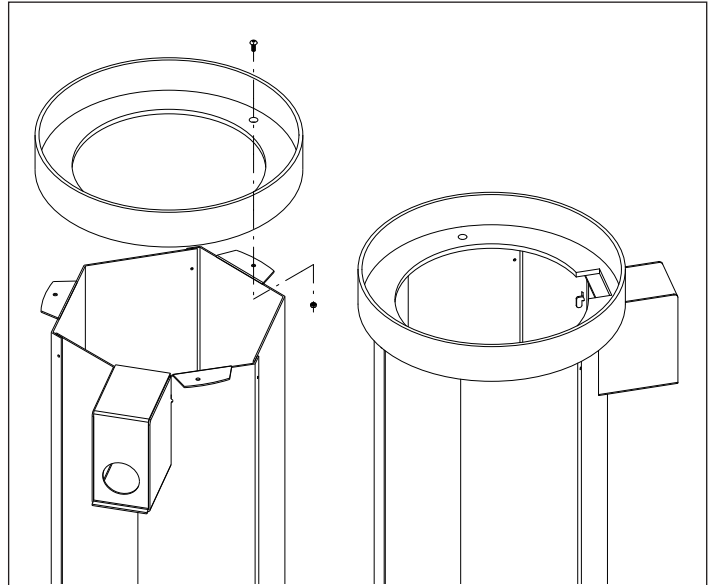
**Achtung: Der Schraubenkopf muss an der Innenseite des Fundamentkastens positioniert werden.** Siehe seitliche Abbildung.



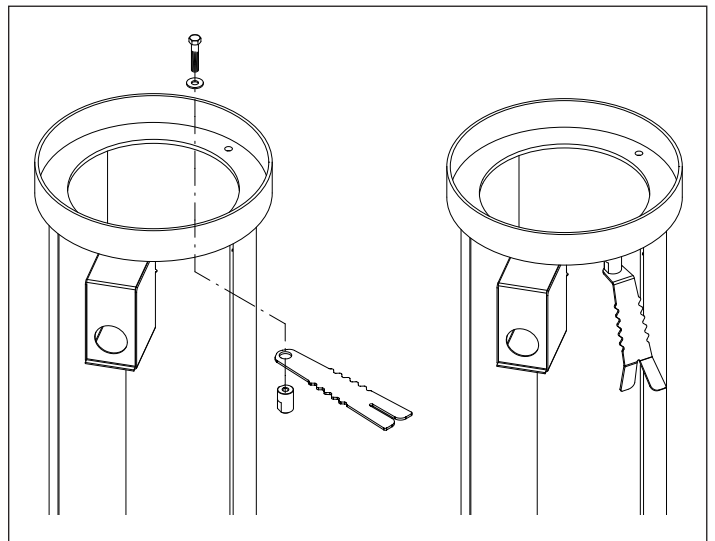
3 - Bevor der obere Flansch befestigt wird, die Schutzverkleidung aus Metall des Wellrohrs mit Durchmesser 40 mm anbringen, welches für den elektrischen Anschluss an die Steuerzentrale am Boden vorbereitet sein muss. Siehe seitliche Abbildungen.



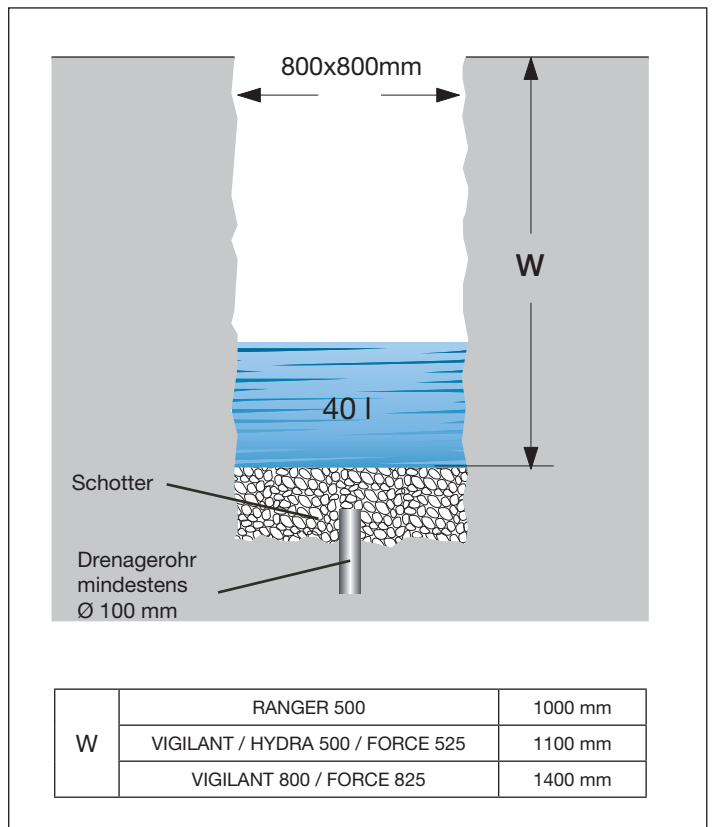
4 - Den oberen Flansch mit den mitgelieferten Linsensenkschrauben befestigen. **Achtung: Der Schraubenkopf muss an der Oberseite des Flanschs (im Inneren des Fundamentkastens) positioniert werden.** Auf diese Weise wird der Fundamentkasten fertig gestellt. Siehe seitliche Abbildung.



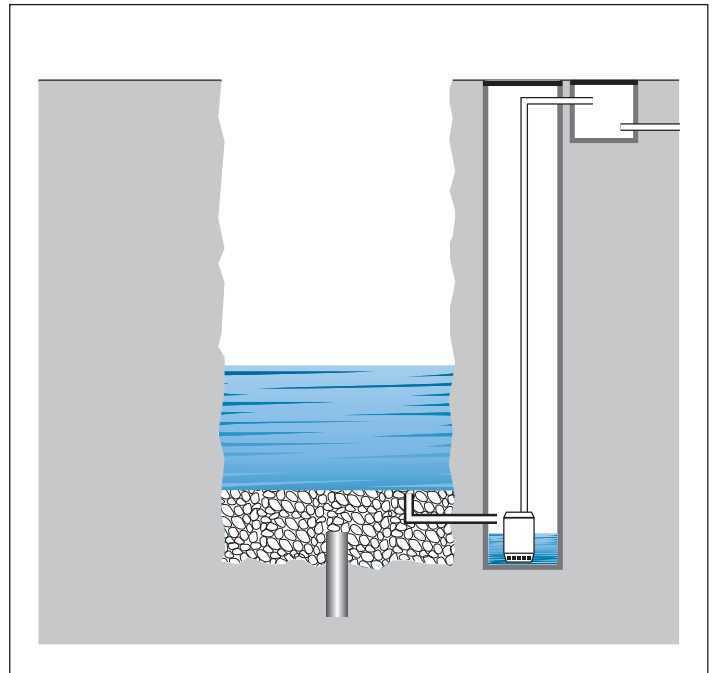
5 - Die Krampen montieren wie in der Abbildung gezeigt, und mit der Unterlegscheibe und der Sechskantschraube M10 in Position blockieren. Je nach Fundament zurechtbiegen.



6 - Den Aushub mit den Maßen der seitlichen Abbildung erstellen und für eine geeignete Drainierung sorgen. Bevor der Fundamentkasten in den Aushub eingefügt wird ein ENTWÄSSERUNGSTEST durchführen. Der **ENTWÄSSERUNGSTEST ist NOTWENDIG** um das Niveau der Durchlässigkeit des Bodens zu beurteilen und um die geeigneten Maßnahmen anwenden zu können: es ist nämlich sehr wichtig zu vermeiden dass das Wasser stagniert und somit ermöglichen dass es in kürzester Zeit einzieht. Um das Test durchzuführen, gießen Sie 35 Liter Wasser in den Aushub und warten Sie 25 Minuten



7 - Wenn trotz der Drainage das Wasser länger als 25 Min. brauchen sollte um einzuziehen, wird es notwendig sein ein Rohr zu verlegen um das Wasser in einem Becken zu leiten und eventuell von dort aus mit einer Elektropumpe zu saugen.



8 - Den Fundamentkasten in den Aushub einsetzen. **Achtung: Der Kasten muss auf dem Boden des Aushubs aufliegen und perfekt senkrecht stehen – zur Kontrolle am oberen Flansch eine Wasserwaage anlegen.** Wichtig: Für ein leichtes Einsetzen im Kasten muss das Wellrohr 200 mm von der Bodenfläche entfernt sein, wie in der Abbildung dargestellt. Das Wellrohr mit Durchmesser 50 mm über die Metallführung in den Kasten einführen.

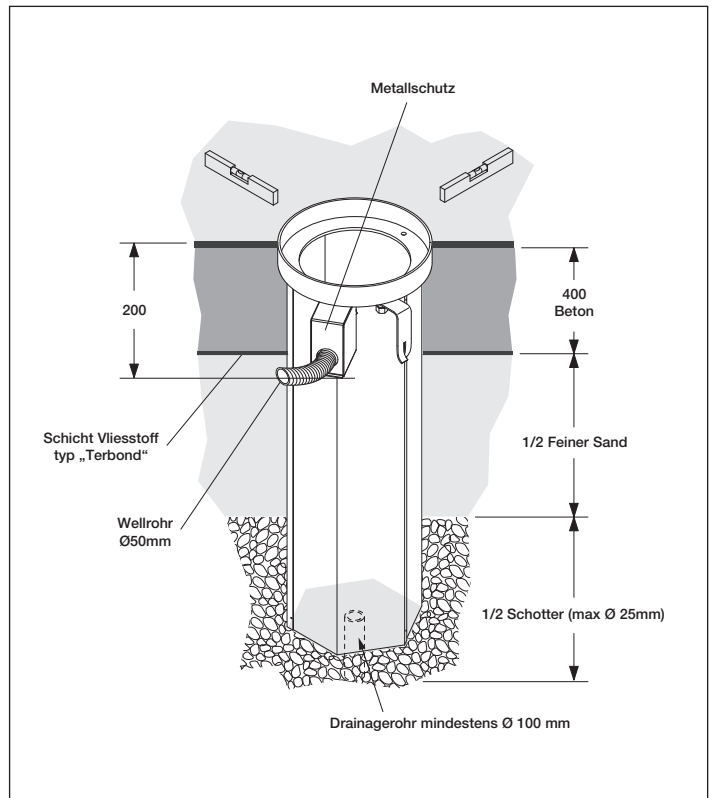
Das Wellrohr muss für maximal 2/3 cm in den Metallschutz eingeführt werden, um beim nächsten Einsetzen des Pollers kein Hindernis darzustellen. Die Schottenschicht beitragen. Die Feinsandschicht beitragen.

**Auf der ganzen Oberfläche eine Schicht Vliesstoff typ „Terbond“ legen.**

Mit Beton des folgenden Typs zementieren:

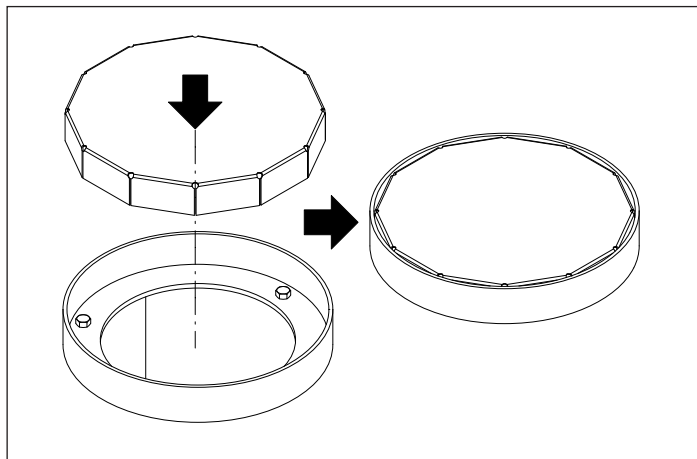
- Min. 300 Kg/m<sup>3</sup> Beton
- Betontyp CEM III-IV
- Max. Wasser/Beton Beitragung = 0,6
- Ausführungsklasse XC2
- Max. Durchmesser des Bindemittels=32mm

**Achtung: Beim Abgießen darauf achten, dass der Befestigungsdübel unterhalb des Krampens komplett von Beton abgedeckt ist. Mit Hilfe einer Wasserwaage die Horizontale der Flanschfläche kontrollieren.**

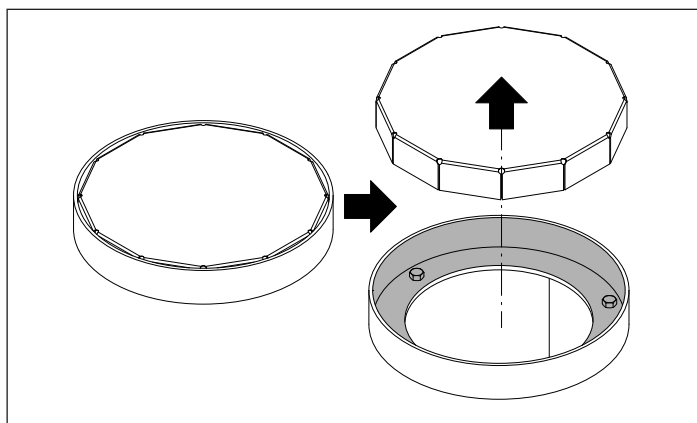




9 – Nach dem Positionieren des Kastens den offenen Raum abdecken für die gesamte Zeit, in welcher der Poller nicht eingesetzt ist. Die Abdeckung muss so gestaltet sein, dass Unfälle vermieden werden, die Personen oder Gegenstände betreffen können. Als Option ist ein Blechdeckel verfügbar. Siehe seitliche Abbildungen.



10 – Bevor Sie den Poller an seinem Platz einsetzen, entfernen Sie die zuvor angebrachte Abdeckung oder den Deckel. Reinigen Sie dabei sorgfältig den Platz der Verankerung des Pollers, der in der grau dargestellten Zone besteht. Siehe seitliche Abbildungen.

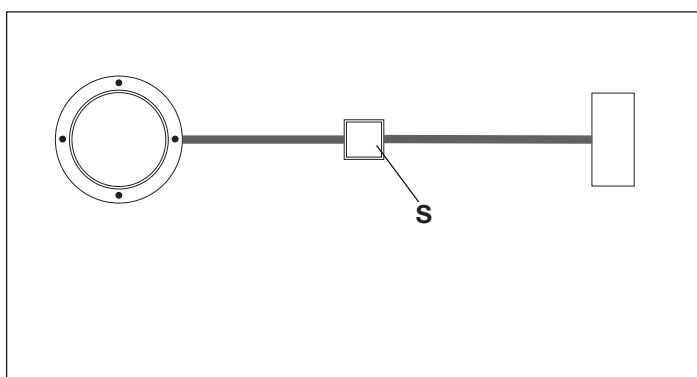


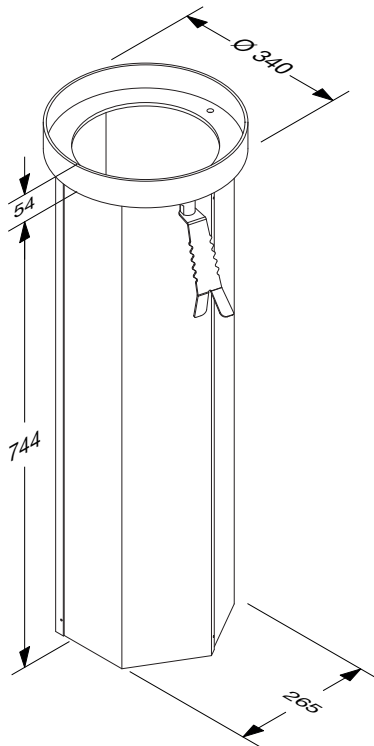
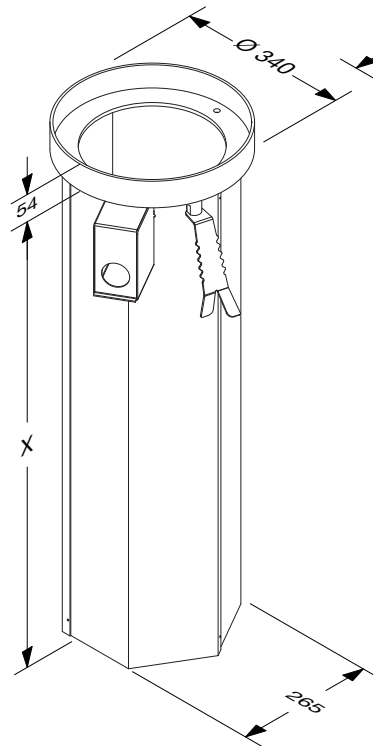
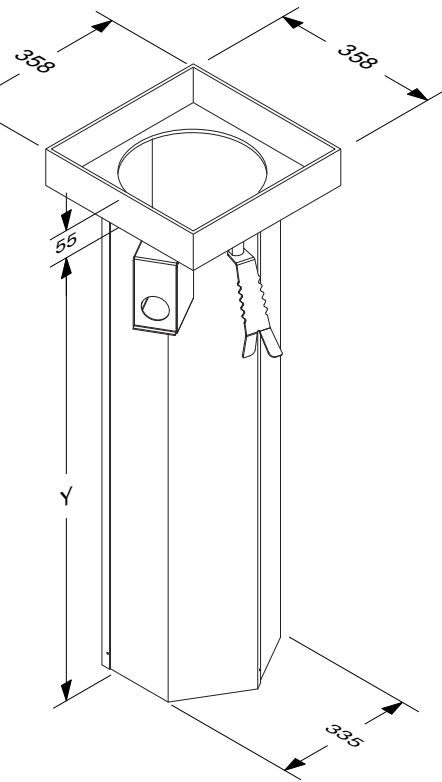
11 – Richten Sie in der Nähe (max 2/3 m) des Pollers (Ref. S) eine Verteilerdose ein, an welcher ca. 1 m freies Kabel vorhanden sein soll. Beim Einsetzen des Pollers kann man dank dieser Verteilerdose das Kabel anziehen oder lockern.

Beim Verlegen der Leitungen versuchen Sie, einen möglichst geraden Verlauf einzuhalten und vermeiden Sie zu scharfe Ecken.

**Hinweis: der maximale Abstand zwischen CP.1/2/4/S/K Steuerungen und Poller darf nicht über 25m sein.**

Siehe seitliche Abbildungen.



**RANGER 500****VIGILANT 500 / 800  
HYDRA 500****FORCE 525 / 825**

X	VIGILANT 500	954mm
	HYDRA 500	
	VIGILANT 800	1306mm
Y	FORCE 525	954mm
	FORCE 825	1306mm

**IMPORTANTE  
IMPORTANT**

**Lire attentivement et intégralement ce manuel d'instruction avant d'installer le caisson de fondation.** C'est fondamentale que l'installation du caisson, la préparation des fondations et surtout les drainages soient faits correctement pour garantir le correct fonctionnement de la borne.

1 – Lire attentivement l'entière livret fourni avec le produit et bien suivre les indications

2 – S'assurer que le fond d l'excavation soit drainant, effectuer le test comme indiqué à la page qui suit ou, éventuellement, installer une pompe électrique.

Pour plus de renseignements, consulter aussi notre chaine YOUTUBE à l'adresse :

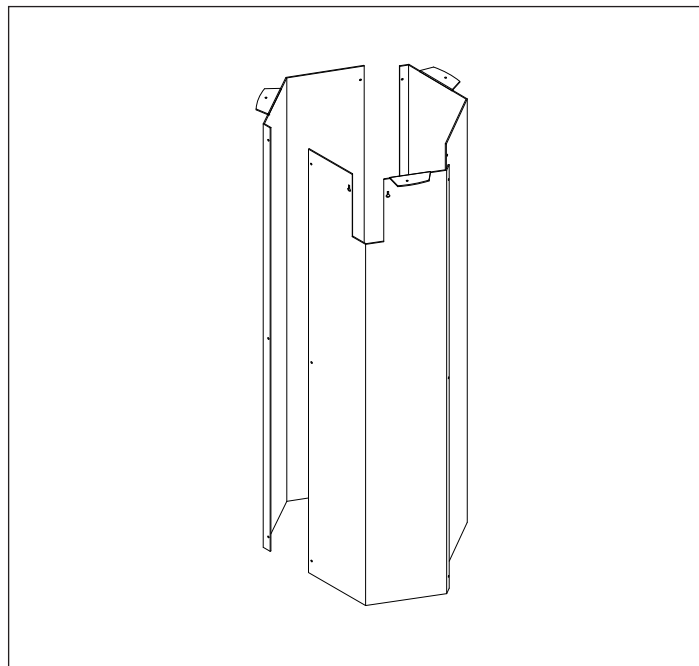
<http://www.youtube.com/user/RiseWeb>

**LES BORNES NE SONT PAS DES PRODUITS SOUS-MARINS ET DONC NE PEUVENT PAS FONCTIONNER EN IMMERSION**

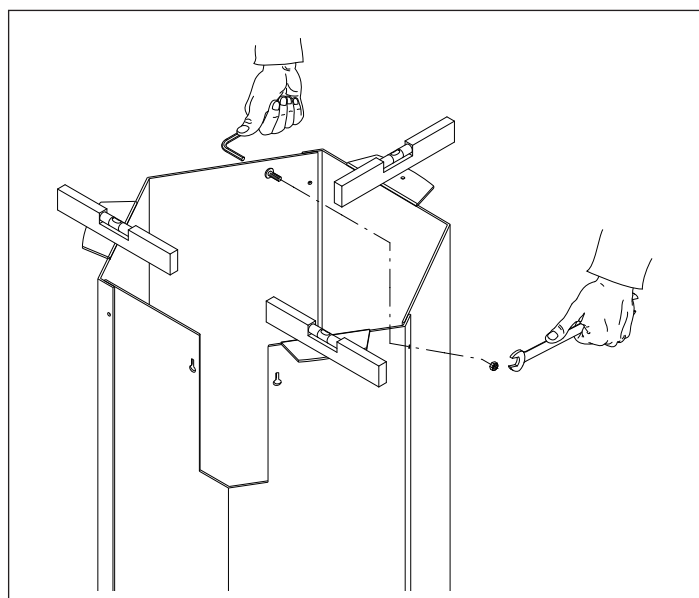
3 - Utiliser uniquement des accessoires originaux fournis par la société RISE srl

**Si le produit est installé et utilisé d'une façon différente de celle indiquée dans ce livret, s'il est utilisé en immersion et/ou si les accessoires ne sont pas originaux RISE, la garantie déchoit**

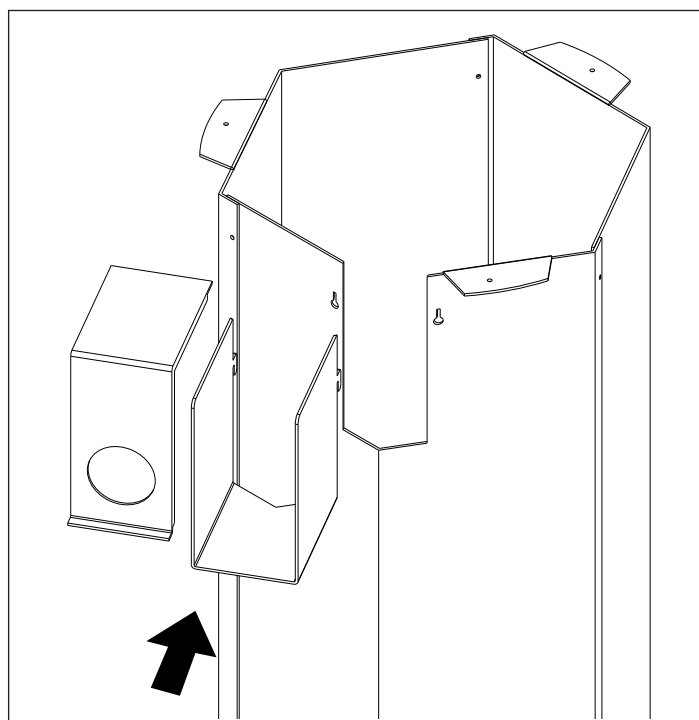
1 - Positionner verticalement les trois éléments latéraux comme dans l'image ci-contre.



2 - La structure hexagonale est assemblée en utilisant les vis à tête bombée fournies. Il est très important d'assembler les trois éléments à la verticale et sur une surface parfaitement plane de manière à obtenir un plan d'appui de la bride de fermeture fiable. **Attention: La tête de la vis doit être positionnée sur la face interne du caisson de fondation.** Voir figure ci-contre.



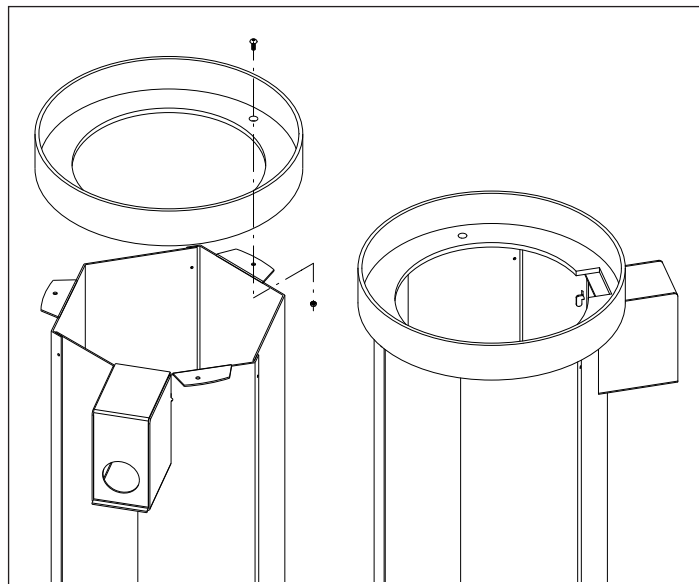
3 - Avant de fixer la bride supérieure, introduire la protection métallique de la gaine ondulée de 50 mm de diamètre qui doit être prévue en tranchée pour le raccordement électrique à la centrale de commande. Voir figures ci-contre.



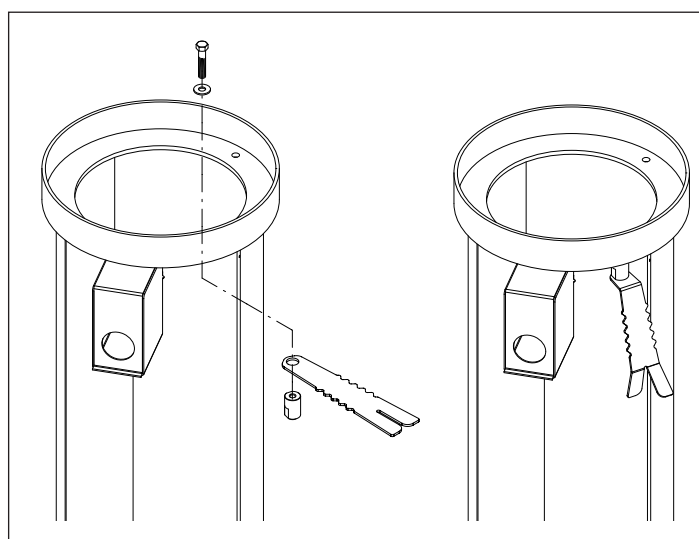
4 - Fixer la bride supérieure avec les vis à tête bombée fournies.

**Attention: la tête des vis doit être positionnée sur la partie haute de la bride** (intérieur caisson).

Le caisson de fondation est ainsi prêt pour la pose. Voir figure ci-contre.



5 - Monter les agrafes comme sur la figure en les bloquant dans la position avec la rondelle et la vis M10 à tête hexagonale. Les plier suivant la fondation.

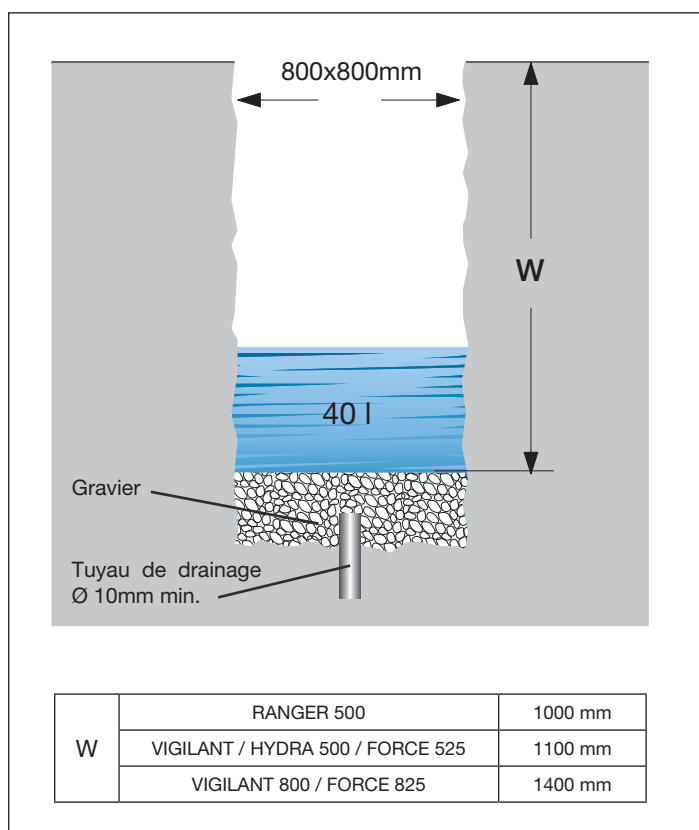


6 - Creuser le terrain avec les cotes indiquées sur l'illustration adjacente et préparer un fond drainant approprié.

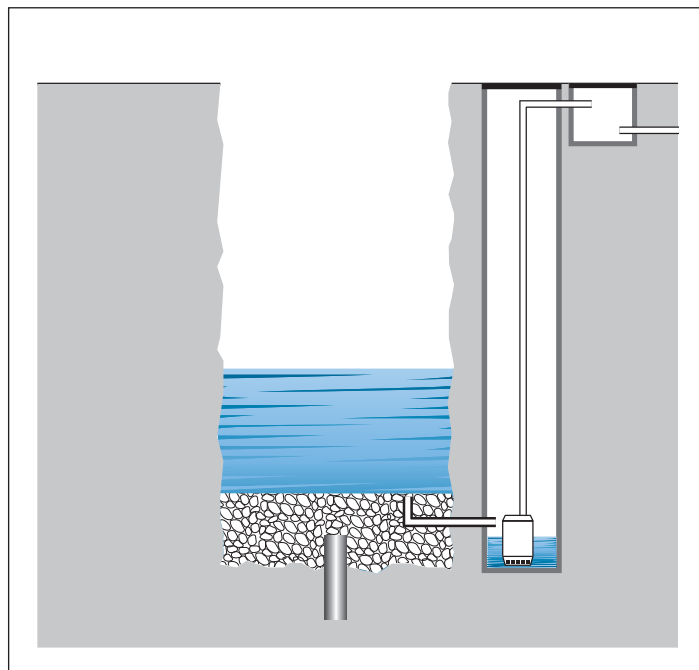
Avant d'introduire le caisson de fondation dans l'excavation, effectuer le TEST DU DRAINAGE.

**Le TEST DU DRAINAGE est INDISPENSABLE** pour évaluer le niveau d'imperméabilité du terrain et adopter les mesures les meilleures pour éviter que l'eau reste dans l'excavation et qu'elle soit absorbée dès que possible par le terrain.

- Verser 40 litres d'eau dans l'excavation et attendre 25 minutes



7 – Si même en cas de font drainant, l'eau met plus que 25 minutes pour être absorbée dans le terrain, il faut installer une pompe électrique et tous les tuyaux qu'elle nécessite pour fonctionner canaliser l'eau dans une bassin.



8 - Introduire le caisson de fondation dans l'excavation.

**Attention: Le caisson doit reposer sur le fond du trou et être parfaitement vertical - contrôler en utilisant un niveau posé sur la bride supérieure.**

Important: Pour faciliter son introduction dans le caisson, la prédisposition de la gaine annelée flexible doit se situer à 200mm de la surface du pavement, comme indiqué sur la figure.

Insérer la gaine annelée de 50 mm de diamètre dans le caisson à travers la glissière métallique.

Le tuyau annelé doit entrer au maximum de 2/3cm à l'intérieur de la protection métallique, de manière à ne pas gêner l'introduction ultérieure de la borne.

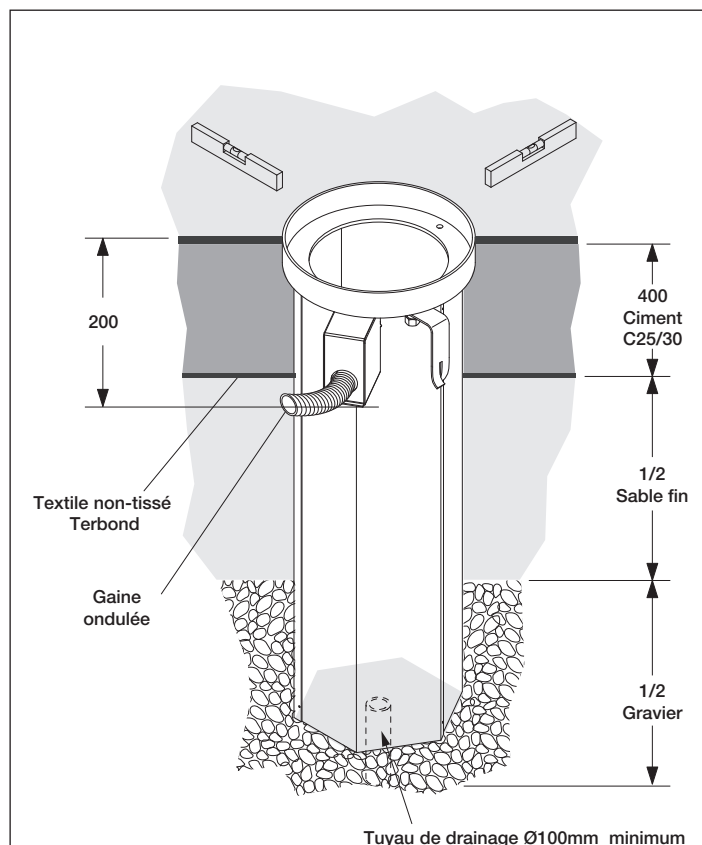
Déposer une couche de gravier et puis une couche de sable fin.

**Étendre dans toute la surface une couche de textile non-tissé, par exemple "Terbond".**

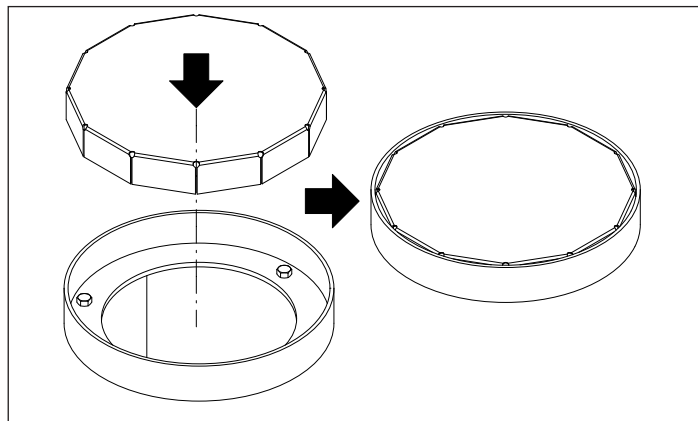
Cimenter avec du béton avec les caractéristiques suivantes:

- Min. contenu de ciment 300kg/mètre
- Ciment du genre CEM III-IV
- Max. apport eau/ciment = 0,6
- Classe d'exposition XC2
- Diamètre max. des agrégats = 32mm

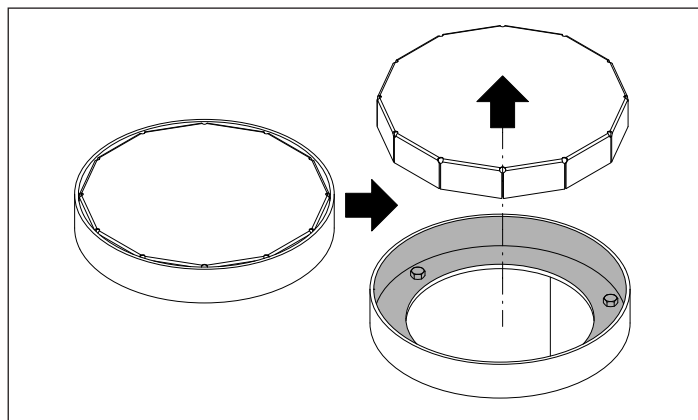
**Attention: Pendant la coulée, s'assurer que la patte de fixation située sous l'agrafe est complètement recouverte par le ciment. A l'aide d'un niveau, vérifier que le plan de la bride est bien horizontal.**



9 - Après avoir positionné le caisson, **s'assurer de couvrir l'ouverture**, tant que la borne n'est pas insérée **avec une fermeture appropriée capable d'empêcher tout incident qui pourrait impliquer des personnes ou des objets**. Un couvercle en tôle est disponible en option. Voir figures adjacentes.



10 - Avant d'insérer la borne dans son logement, retirer la fermeture préalablement installée ou le couvercle en ayant soin de nettoyer attentivement le logement d'ancrage de la borne, représenté par la zone grise. Voir figures adjacentes. Vedi figure a lato.



11 - Prévoir une boîte de dérivation à proximité (max 2/3m) de la borne (Réf. S), et y laisser environ 1m de câble en excès. Lors de l'insertion de la borne, cette dérivation permettra de récupérer/relâcher le câble. Dans le cas où plusieurs bornes sont installées, prévoir une boîte de dérivation pour chaque borne.

Lors de la pose des conduites, chercher à maintenir le parcours le plus linéaire possible, en évitant les angles trop étroits.

Voir figures adjacentes.

